

# ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 25.220.60; 77.140.65 **Květen 2012**

## **Ocelové dráty a výrobky z drátů - Organické povlaky na ocelových drátech - Část 2: Dráty s povlakem PVC**

**ČSN**  
**EN 10245-2**  
42 6617

Steel wire and wire products – Organic coatings on steel wire – Part 2: PVC finished wire

Fils et produits tréfilés en acier – Revêtements organiques sur fils d'acier – Partie 2: Fils à revêtement de PVC

Stahldraht und Drahterzeugnisse – Organische Beschichtungen auf Stahldraht – Teil 2: PVC-beschichteter Draht

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 10245-2:2011. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 10245-2:2011. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 10245-2 (42 6618) z ledna 2002.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 10245-2:2011 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 10245-2 z ledna 2002 převzala EN 10245-2:2001 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

EN 10021 zavedena v ČSN EN 10021 (42 0905) Všeobecné technické dodací podmínky pro ocelové výrobky

EN 10204 zavedena v ČSN EN 10204 (42 0009) Kovové výrobky – Druhy dokumentů kontroly

EN 10245-1 zavedena v ČSN EN 10245-1 (42 6617) Ocelové dráty a výrobky z drátů – Organické povlaky na ocelových drátech – Část 1: Všeobecná pravidla

EN ISO 527 (soubor) zaveden v (souboru) ČSN EN ISO 527 (64 0604) Plasty – Stanovení tahových

vlastností

EN ISO 868 zavedena v ČSN EN ISO 868 (64 0624) Plasty a ebonit – Stanovení tvrdosti vtlačováním hrotu tvrdoměru (tvrdost Shore)

EN ISO 1183-1 zavedena v ČSN EN ISO 1183-1 (64 0111) Plasty – Metody stanovení hustoty nelehčených plastů – Část 1: Imerzní metoda, metoda s kapalinovým pyknometrem a titrační metoda

EN ISO 1183-2 zavedena v ČSN EN ISO 1183-2 (64 0111) Plasty – Metody stanovení hustoty nelehčených plastů – Část 2: Metoda hustotního gradientu

EN ISO 1183-3 zavedena v ČSN EN ISO 1183-3 (64 0111) Plasty – Metody stanovení hustoty nelehčených plastů – Část 3: Metoda plynového pyknometru

EN ISO 2813 zavedena v ČSN EN ISO 2813 (67 3066) Nátěrové hmoty – Stanovení zrcadlového lesku nátěrů bez obsahu kovových pigmentů při úhlu 20°, 60° a 85°

EN ISO 3668 zavedena v ČSN EN ISO 3668 (67 0530) Nátěrové hmoty – Vizuální porovnání barevného odstínu nátěrových hmot

EN ISO 4892-1 zavedena v ČSN EN ISO 4892-1 (64 0152) Plasty – Metody vystavení plastů laboratorním zdrojům světla – Část 1: Obecné principy

EN ISO 4892-2 zavedena v ČSN EN ISO 4892-2 (64 0152) Plasty – Metody vystavení plastů laboratorním zdrojům světla – Část 2: Xenonové lampy

EN ISO 4892-3 zavedena v ČSN EN ISO 4892-3 (64 0152) Plasty – Metody vystavení plastů laboratorním zdrojům světla – Část 3: Fluorescenční UV lampy

Vypracování normy

Zpracovatel: Hutnictví železa, a.s., IČ 47115998, Ing. Petr Oleš

Technická normalizační komise: TNK 62 Ocel

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Markéta Kuntová

**EVROPSKÁ NORMA EN 10245-2**  
**EUROPEAN STANDARD**  
**NORME EUROPÉENNE**  
**EUROPÄISCHE NORM** Říjen 2011

ICS 25.220.60; 77.140.65 Nahrazuje EN 10245-2:2001

**Ocelové dráty a výrobky z drátů – Organické povlaky na ocelových drátech –**  
**Část 2: Dráty s povlakem PVC**

Steel wire and wire products – Organic coatings on steel wire –  
Part 2: PVC finished wire

Fils et produits tréfilés en acier – Revêtements organiques sur fils  
d'acier –  
Partie 2: Fils a revêtement de PVC

Stahldraht und Drahterzeugnisse – Organische Beschichtungen auf  
Stahldraht –  
Teil 2: PVC-beschichteter Draht

Tato evropská norma byla schválena CEN 2011-09-17.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

**CEN**  
**Evropský výbor pro normalizaci**  
**European Committee for Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation**  
**Europäisches Komitee für Normung**  
**Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel**

© 2011 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.  
EN 10245-2:2011 E  
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva 5

Úvod 6

**1** Předmět normy 7

**2** Citované dokumenty 7

**3** Termíny a definice 7

**4** Metody aplikace a třídy povlaků PVC 8

**5** Požadavky a zkušební metody materiálů pro povlaky PVC 8

**5.1** Požadavky 8

**5.1.1** Obecně 8

**5.1.2** Složení organických povlaků PVC 8

**5.1.3** Konzistence organického povlaku PVC 8

**5.2** Zkušební metody 8

## **6 Požadavky a zkoušení povlaku PVC na drátu 8**

### **6.1 Požadavky 8**

### **6.2 Zkušební metody 8**

## **7 Požadavky na provedení a zkušební metody povlaků PVC na drátu 9**

### **7.1 Požadavky na provedení 9**

### **7.2 Zkušební metody pro hodnocení provedení 9**

## **8 Opakovací zkoušky 9**

## **9 Kontrola a zajištění kvality 9**

## **Bibliografie 10**

### **Předmluva**

Tento dokument (EN 10245-2:2011) byl připraven technickou komisí ECISS/TC 106 „Válcované dráty a dráty“, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 2012 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu nebo schválením k přímému použití, a národní normy, které jsou s ní v rozporu je nutno zrušit nejpozději do dubna 2012.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakékoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 10245-2:2001.

Tato norma sestává z těchto částí:

- Část 1: Všeobecná pravidla
- Část 2: Dráty s povlakem PVC
- Část 3: Dráty s povlakem PE;
- Část 4: Dráty s polyesterovým povlakem;
- Část 5: Drát z polyamidovým povlakem.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarsko.

### **Úvod**

Tato evropská norma pro organické povlaky ocelových drátů zahrnuje požadavky všeobecné povahy a také platí pro povlaky, pro které nejsou stanoveny zvláštní požadavky v následujících částech této

normy.

Následující části této normy se týkají konkrétních, jednoznačně definovaných povlaků nebo skupiny povlaků. Tyto povlaky mohou mít vlastní specifické metodiky aplikace a platí pro ně zvláštní požadavky, které jsou předepsány v jednotlivých částech této normy, v jiných normách nebo v podkladových listech výrobců.

Norma specifikuje požadavky a zkoušky nejen pro povlak, ale také pro materiál povlaku, ukazuje se být neúčelné, aby všechny požadavky byly v jedné části a další zkoušky v jiné části. Následující struktura uspořádání byla vybrána, aby se omezila složitost a usnadnilo používání.

Při vypracování tohoto souboru norem byla věnována pozornost názvům a transformaci organických materiálů povlaku jeho aplikaci na výrobky ocelového drátu. Tyto organické materiály povlaku mohou po aplikaci a jejich integraci do konečného drátěného výrobku, změnit charakteristiky a vlastnosti.

Tato norma specifikuje charakteristiky a zkoušky nejen pro organické povlaky, ale také pro materiály povlaku, obojí před a po jejich aplikaci na ocelový drát a na výrobky z drátu. Kromě toho specifikuje požadavky vhodnosti k činnosti a zkušební metody na organickém materiálu povlaku, které se stalo nedílnou součástí hotového drátěného výrobku. Proto bylo dokázáno jako neúčelné, aby se uvedly všechny požadavky v jedné části a všechny zkoušky v jiné.

Aby se napomohlo spojitosti a omezila se složitost byla zvolena následující struktura normy:

- **Kapitola 4** je o dohodách vlastností a zkušebních metodách organického materiálu povlaku dodávaných výrobcem za účelem jeho aplikace na drátěný výrobek.

Předpokládá se, že zkoušky na organickém materiálu povlaku popsané v této části uskuteční výrobce nebo aplikátor **před** nanášecím procesem.

- **Kapitola 5** se vztahuje na vlastnosti a zkušební metody pro „organický povlak“, kdy organický materiál povlaku byl aplikován a stal se nedílnou součástí hotového drátu. Předpokládá se tedy, že zkouška povlaku bude provedena „aplikátorem“.
- **Kapitola 6** definuje technické parametry požadavků a zkušební metody „organických povlaků“ dokončeného drátěného výrobku a když to nelze provést, zkouška se provede na panelu „s povlakem“.

## 1 Předmět normy

Tato evropská norma, spolu s EN 10245-1, stanoví charakteristiky a požadavky na ocelový drát a výrobky z drátu s povlaky z PVC.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.